清迈大学孔子学院
Confucius Institute at Chiang Mai University

清迈大学孔子学院本土教材

แบบเรียนสำหรับชาวไทย โดย สถาบันขงจื่อ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

医护中文

入门篇



医院医护实用汉语

ภาษาจีนสำหรับบุคลากรทางการแพทย์ในโรงพยาบาล

郑璐　　连晨

ZHENG LU　LIAN CHEN

สถาบันขงจื่อ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

CHIANG MAI UNIVERSITY PRESS

清迈大学孔子学院
Confucius Institute at Chiang Mai University

清迈大学孔子学院本土教材

แบบเรียนสำหรับชาวไทย โดย สถาบันขงจื่อ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

医护中文

入门篇

ภาษาจีนสำหรับบุคลากรทางการแพทย์เบื้องต้น



医院医护实用汉语

ภาษาจีนสำหรับบุคลากรทางการแพทย์ในโรงพยาบาล

作者：郑璐　连晨

ผู้เขียน ZHENG LU　LIAN CHEN



ภาษาจีนสำหรับบุคลากรทางการแพทย์ในโรงพยาบาล

医院医护实用汉语

บรรณาธิการบริหาร: กรกฎ งานวงศ์พาณิชย์

ISBN: 978-616-620-146-8

ผู้เขียน: 郑璐 ZHENG LU

连晨 LIAN CHEN

จัดพิมพ์โดย: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

สำนักงานบริหารงานวิจัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

โทรศัพท์: 0 5394 3603-5

https://cmupress.cmu.ac.th,

E-mail: cmupress.th@gmail.com

พิมพ์ครั้งที่ 1: ตุลาคม 2569

ราคา: 860 บาท

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของหอสมุดแห่งชาติ

หลู่, เจิ้ง.

ภาษาจีนสำหรับบุคลากรทางการแพทย์ในโรงพยาบาล.-- เชียงใหม่ : สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ สำนักงานบริหารงานวิจัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่, 2569.

160 หน้า.

1. ภาษาจีน -- การศึกษาและการสอน. 2. ภาษาจีน -- ตำราสำหรับชนต่างชาติ. 3. ภาษาจีน -- บทสนทนาและวลี. I. เฉิน, เหลียน, ผู้แต่งร่วม. II. ชื่อเรื่อง.

495.1824

ISBN 978-616-620-146-8

ตัวอย่าง

© สงวนลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2537 ห้ามลอกเลียนแบบ ทำซ้ำ ดัดแปลง ส่วนหนึ่งส่วนใดของหนังสือเล่มนี้ รวมทั้งการจัดเก็บ ถ่ายทอด ไม่ว่ารูปแบบหรือวิธีการใด ๆ ด้วยกระบวนการทางอิเล็กทรอนิกส์ การถ่ายภาพ การบันทึกหรือวิธีการอื่นใด โดยไม่ได้รับอนุญาต

目录
สารบัญ

1 第1课 你好！
บทที่ 1 สวัสดี

11 第2课 您会说泰语吗？
บทที่ 2 คุณพูดภาษาไทยได้ไหม

19 第3课 您今年多大了？
บทที่ 3 ปีนี้คุณอายุเท่าไหร่

28 第4课 您的护照号码是多少？
บทที่ 4 หมายเลขหนังสือเดินทางของคุณคืออะไร

36 第5课 儿科在哪儿？
บทที่ 5 แผนกกุมารเวชอยู่ที่ไหน

44 第6课 我在医院工作。
บทที่ 6 ฉันทำงานที่โรงพยาบาล

51 第7课 您有预约吗？
บทที่ 7 คุณได้นัดหมายไว้ไหม

59 第8课 您哪里不舒服？
บทที่ 8 คุณไม่สบายตรงไหน

ตัวอย่าง

68 第9课 感冒多久了？
บทที่ 9 เป็นหวัดมานานเท่าไหร่แล้ว

76 第10课 您吃了什么？
บทที่ 10 คุณกินอะไร

85 第11课 您早上吃药了吗？
บทที่ 11 ตอนเช้าคุณกินยาแล้วหรือยัง

94 第12课 请跟我去做检查。
บทที่ 12 กรุณาตามฉันมาตรวจร่างกาย

101 第13课 检查一共多少钱？
บทที่ 13 ค่าตรวจทั้งหมดราคาเท่าไหร่

109 第14课 这个药怎么吃？
บทที่ 14 ยานี้ทานอย่างไร

118 第15课 祝您早日康复！
บทที่ 15 ขอให้คุณหายป่วยไว ๆ

126 课后练习参考答案
เฉลยแบบฝึกหัดหลังเรียน

131 词汇表
ตารางคำศัพท์

ตัวอย่าง

第1课
บทที่ 1

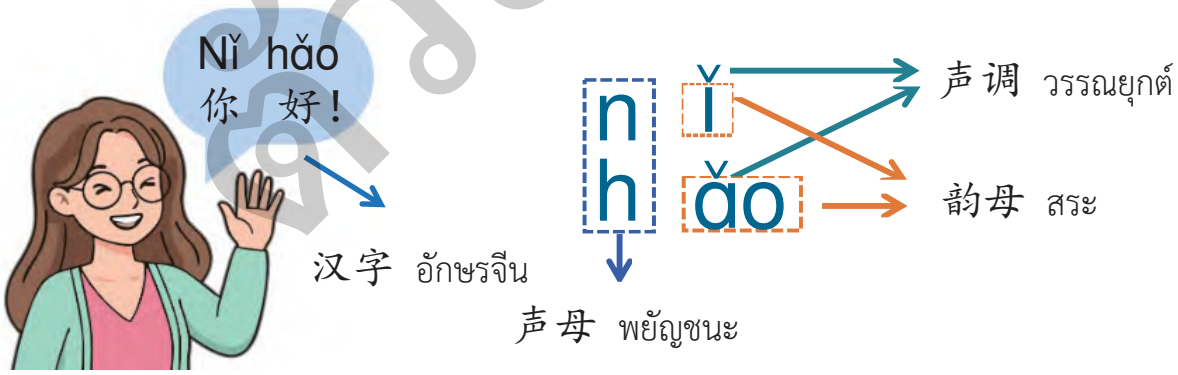
Nǐ hǎo!
你 好!
สวัสดี

目标 วัตถุประสงค์

1. 认识汉语拼音与拼音识读1。
   โครงสร้างและกฎการสะกดพยางค์ในภาษาจีน
2. 情境1：问候与自我介绍。
   สถานการณ์ที่ 1 การทักทายและแนะนำตัว
3. 情境2：确认患者姓名。
   สถานการณ์ที่ 2 การยืนยันชื่อผู้ป่วย

课时1 บทเรียนที่ 1 汉语拼音（一） พินอิน (1)

认识汉语 รู้จักภาษาจีน



拼音入门 พินอินเบื้องต้น

拼音由声母、韵母和声调三部分构成。
พินอินประกอบด้วยองค์ประกอบ 3 ส่วนคือพยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์

汉语音节构成 โครงสร้างของพยางค์ในภาษาจีน

声母 พยัญชนะ (21 ตัว)

ตัวอย่าง

b	p	m	f	d	t	n	l
g	k	h	j	q	x	zh	ch
sh	r	z	c	s			

韵母 สระ (36 ตัว)

a	o	e	i	u	ü		
ai	ei	ao	ou	ia	ie	ua	uo
üe	iao	iou(iu)	uai	uei(ui)	er		
an	ian	uan	üan	en	in	uen(un)	ün
ang	iang	uang	eng	ueng	ing	ong	iong

声调 วรรณยุกต์

一声 เสียง 1 — ā

二声 เสียง 2 — á

三声 เสียง 3 — ǎ

四声 เสียง 4 — à

拼读规则 กฎการอ่านประสมเสียง

Nǐ hǎo
你 好!

n 声母 พยัญชนะ + i 韵母 สระ + ˇ 声调 วรรณยุกต์

汉字 อักษรจีน	拼音 พินอิน	声母 พยัญชนะ	韵母 สระ	声调 วรรณยุกต์
你	nǐ	n	i	ˇ
好	hǎo	h	ao	ˇ

拼音学习1 การเรียนพินอิน 1

声母 พยัญชนะ			
b	p	m	f
d	t	n	l

韵母 สระ		
a	o	e
i	u	ü

练习 请读一读。แบบฝึกหัด ฝึกอ่านสักหน่อย

声母 พยัญชนะ	韵母 สระ					
	a	o	e	i	u	ü
b	ba	bo	-	bi	bu	-
p	pa	po	-	pi	pu	-
m	ma	mo	-	mi	mu	-
f	fa	fo	-	-	fu	-
d	da	-	de	di	du	-
t	ta	-	te	ti	tu	-
n	na	-	ne	ni	nu	nü
l	ia	-	le	li	lu	lü

练习 声调练习。แบบฝึกหัด จงฝึกอ่านวรรณยุกต์ต่อไปนี้

ā	á	ǎ	à	ī	í	ǐ	ì
ō	ó	ǒ	ò	ū	ú	ǔ	ù
ē	é	ě	è	ǖ	ǘ	ǚ	ǜ

练习 拼音拼读。แบบฝึกหัด จงฝึกอ่านพินอินต่อไปนี้

声母 พยัญชนะ	声调 วรรณยุกต์			
	ˉ	ˊ	ˇ	ˋ
b	bā	bá	bǎ	bà
p	pā	pá	pǎ	pà
m	mā	má	mǎ	mà
f	fā	fá	fá	fà
d	dā	dá	dǎ	dà
t	tā	-	tǎ	tà
n	-	ná	nǎ	nà
l	lā	lá	lǎ	là

ตัวอย่าง

请尝试将声母b、p、m、f、d、t、n、l与韵母o、e、i、u、ü进行拼读。

จงประสมเสียงพยัญชนะ b, p, m, f, d, t, n, lกับสระ o, e, i, u, ü

注意：b、p、m、f、d、t不与ü拼读，只有n和l可以与ü拼读，组成nü、lü。

หมายเหตุ พยัญชนะ b, p, m, f, d, t ไม่สามารถประสมกับสระ ü ได้ มีเพียง n, l เท่านั้นที่สามารถประสมกับ ü เป็น nü, lü ได้

练习 拼音拼读。แบบฝึกหัด จงฝึกอ่านพินอินต่อไปนี้

b	bā（八）		bù（不）	
p	pà（怕）		pí（皮）	
m	mā（妈）		mù（木）	
f	fà（发）		fó（佛）	
d	dì（弟）		dà（大）	
t	tā（她）		tù（兔）	
n	nǚ（女）		nà（那）	
l	là（辣）		lí（梨）	

课时2
บทเรียนที่ 2

Nǐ jiào shénme míngzi?
你 叫 什么 名字？
คุณชื่ออะไร

情境对话1 บทสนทนา 1

打招呼和询问姓名 การทักทายและการถามชื่อ



Nǐ hǎo, nǐ jiào shénme míngzi?
A：你好，你叫 什么 名字？
สวัสดีครับ คุณชื่ออะไร
Nǐ hǎo, wǒ jiào Lǐ Lì. Nǐ ne?
B：你好，我 叫 李丽。你呢？
ฉันชื่อ LiLi แล้วคุณล่ะ
Wǒ jiào Zhāng Jié.
A：我 叫 张 杰。
ฉันชื่อ Zhang Jie



词语 คำศัพท์

生词 คำศัพท์	拼音 พินอิน	泰语 คำแปล	词性 ประเภทของคำ
你	nǐ	เธอ, คุณ	คำสรรพนาม（代）
好	hǎo	ดี	คำคุณศัพท์（形）
叫	jiào	เรียก	คำกริยา（动）
什么	shénme	อะไร	คำสรรพนาม（代）
名字	míngzi	ชื่อ	คำนาม（名）
我	wǒ	ฉัน	คำสรรพนาม（代）
呢	ne	ล่ะ, แล้ว...ล่ะ	คำเสริมน้ำเสียง（语气助词）
专有名词 คำนามเฉพาะ			
李丽	Lǐ Lì		หลี่ลี่ (ชื่อเฉพาะ)
张杰	Zhāng Jié		จางเจี๋ย (ชื่อเฉพาะ)

ตัวอย่าง

句子表达 ประโยคเพิ่มเติม

Nǐ hǎo!
你 好！ สวัสดี (ใช้ทักทายเพื่อน คนทั่วไป หรือคนที่มีอายุเท่ากัน)

Nín hǎo!
您 好！ สวัสดี (ใช้ทักทายผู้ใหญ่ หรือผู้ที่เคารพนับถือ)



jiào shénme míngzi?
……叫 + 什么 + 名字 ？ คุณชื่ออะไร

练习 请读一读。แบบฝึกหัด ฝึกอ่านสักหน่อย

Nǐ hǎo, nǐ jiào shénme míngzi?
你 好，你 叫 什么 名字？

wǒ jiào Lǐ Lì.
我 叫 李丽。

语言点 หลักภาษา

shénme 什么

疑问代词，用来询问事物，相当于泰语的“อะไร”。
ปฤจฉาสรรพนาม ใช้ถามเกี่ยวกับสิ่งของหรือเรื่องต่าง ๆ หมายถึง “อะไร”

例句 ตัวอย่างประโยค

Nǐ jiào shénme míngzi?
你 叫 什么 名字？ คุณชื่ออะไร

Zhè shì shénme?
这 是 什么？ นี่คืออะไร



ne 呢

语气助词，用在句末，表示继续提问，相当于“那……呢？”
คำเสริมน้ำเสียง ใช้ถามกลับ เพื่อบอกสถานะที่กำลังดำเนินอยู่ และการเน้นย้ำความต่อเนื่อง หมายถึง “แล้ว...ล่ะ”

例句 ตัวอย่างประโยค

Wǒ jiào Lǐ Lì. Nǐ ne?
我 叫 李 丽。你呢？ แล้วคุณล่ะ



ตัวอย่าง

情境对话2 บทสนทนา 2

确认姓名 การยืนยันชื่อ-นามสกุล

Nín hǎo! Qǐngwèn, nín shì Lǐ Lì nǚshì ma?
A：您 好！ 请 问，您 是 李丽女士 吗？
สวัสดีครับ ขอถามหน่อยครับ คุณคือคุณ LiLi ใช่ไหม

Nín hǎo! Wǒ shì.
B：您 好！ 我 是。
สวัสดีค่ะ ฉันเอง

Nín shì Wáng Wěi xiānsheng ma?
A：您 是 王 伟 先生 吗？
คุณคือคุณ Wang Wei ไหม

Bú shì, wǒ shì Zhāng Jié.
B：不 是，我 是 张 杰。
ไม่ใช่ครับ ผมคือ Zhang Jie



词语 คำศัพท์

生词 คำศัพท์	拼音 พินอิน	泰语 คำแปล	词性 ประเภทของคำ
您	nín	คุณ, ท่าน (คำสุภาพ)	คำสรรพนาม（代）
请问	qǐngwèn	ขอถาม,ขอถามหน่อย	กริยาวลี（动词短语）
是	shì	เป็น, คือ, ใช่	คำกริยา（动）
不	bù	ไม่	คำกริยาวิเศษณ์（副）
吗	ma	ไหม	คำเสริมน้ำเสียง（语气助词）
先生	xiānsheng	คุณ (ผู้ชาย)	คำนาม（名）
女士	nǚshì	คุณ (ผู้หญิง)	คำนาม（名）
专有名词 คำนามเฉพาะ			
王伟	Wáng Wěi	หวัง เหว่ย (ชื่อเฉพาะ)	

小说明 คำอธิบายเพิ่มเติม

中国人的姓名与称呼 การเรียกชื่อของคนจีน

中国人的姓名顺序是“姓+名”，姓在前，名在后。称呼他人时，

ตัวอย่าง

可以：

在姓氏或姓名后加先生/女士，如：张先生、李女士。在姓氏后加职业或工作，如：王医生、赵老师。

ลำดับชื่อของชาวจีนคือ “นามสกุล + ชื่อ” โดยนามสกุลอยู่หน้า ชื่ออยู่หลัง

ในการเรียกผู้อื่น สามารถเติม xiānsheng, nǚshì หลังนามสกุล เช่น Zhāng xiānsheng, Lǐ nǚshì เติมอาชีพหรือหน้าที่การงานหลังนามสกุล เช่น Wáng yīshēng, Zhào lǎoshī

句子表达 ประโยคเพิ่มเติม

…… shì……ma?
……是……吗？ คุณคือ...ใช่ไหม
shì. / Bú shì.
是。/ 不 是。 ใช่, ไม่ใช่



练习 请读一读。แบบฝึกหัด ฝึกอ่านสักหน่อย

Nǐ shì Lǐ Lì ma?
你 是 李丽 吗？

Shì. Wǒ shì Lǐ Lì.
是。我 是 李丽。

Nín shì Zhāng Jié Xiānsheng ma?
您 是 张 杰 先生 吗？

Bú shì.
不 是。

Qǐngwèn, …… ?
请问，……？ คุณคือ...ใช่ไหม

礼貌用语，用在提问前面，表示客气、尊重。
วางไว้ข้างหน้าประโยคคำถาม เพื่อแสดงความสุภาพ

练习 请读一读。แบบฝึกหัด ฝึกอ่านสักหน่อย

Qǐngwèn, nín jiào shénme míngzi?
请问， 您 叫 什么 名字？

Qǐngwèn, nín shì Wáng Wěi xiānsheng ma?
请问， 您 是 王 伟 先生 吗？



语言点 หลักภาษา

shì 是

“是”字句表示判断，用来说明人或事物的身份或性质。否定形式是在“是”前加“不”。

คำว่า “是（shì）” ใช้บอกว่าคนหรือสิ่งนั้นเป็นอะไร รูปปฏิเสธเติม “不” หน้า “是”

例句 ตัวอย่างประโยค



Wǒ shì Lǐ Lì.
我 是 李丽。ฉันชื่อ LiLi
Wǒ bú shì Zhāng Xiānsheng.
我 不 是 张 先生。ฉันไม่ใช่คุณ Zhang

ma 吗

语气助词，表示疑问，放在问句句尾。相当于泰语

คำเสริมน้ำเสียง มักวางไว้ท้ายประโยคคำถาม ในภาษาไทยมีความหมายว่า “ไหม”

例句 ตัวอย่างประโยค

Nín shì Lǐ Lì Nǚshì ma?
您 是 李丽 女士 吗？ คุณคือคุณ LiLi ใช่ไหม
Shì ma?
是 吗？ ใช่ไหม
Hǎo ma?
好 吗？ ดีไหม



日常用语拓展 ประโยคเพิ่มเติมที่ใช้ในชีวิตประจำวัน

Xièxie！
谢谢！
ขอบคุณ



Bú kèqi！
不客气！
ด้วยความยินดี



Zàijiàn！
再见！
ลาก่อน



Duìbuqǐ！
对不起！
ขอโทษ



Méi guānxi！
没 关系！
ไม่เป็นไร



ตัวอย่าง

课后练习 แบบฝึกหัดหลังเรียน

请读一读下面的拼音。จงฝึกอ่านพินอินต่อไปนี้

dǎ – tǎ	nà – là	bó – pò	mó – fó
dē – tē	nè – lè	dǐ – tǐ	nǐ – lǐ
bù – pù	dǔ – tǔ	nù – lù	nǚ – lǚ
lí – lì	má – mǎ	dú – dù	bō – bó

看图写拼音。จงดูรูปภาพต่อไปนี้แล้วเขียนพินอิน



_____ _____ _____

选词填空。จงเลือกคำศัพท์และเติมประโยคให้สมบูรณ์

jiào	shì	shénme	ma
叫	是	什么	吗

Nǐ jiào _____ míngzi?

(1) 你 叫 _____ 名字？

Wǒ Zhāng Jié.

(2) 我 _____ 张 杰。

Nǐ hǎo, qǐngwèn, nín shì Lǐ Lì nǚshì _____ ?

(3) 你 好，请 问，您 是 李丽 女士 _____ ？

Wǒ bú _____

(4) 我 不 _____。

完成对话。จงเติมบทสนทนาให้สมบูรณ์

(1) A: _____ ?

Bú shì, wǒ bú shì Wáng Wěi.

B: 不 是，我 不 是 王 伟。

Wǒ jiào Lǐ Nà.

(2) A: 我 叫 李娜。_____ ?

Wǒ jiào Dù Lèle.

B: 我 叫 杜 乐乐。

医护中文

入门篇

ภาษาจีนสำหรับบุคลากรทางการแพทย์เบื้องต้น



清迈大学孔子学院
Confucius Institute at Chiang Mai University

CHIANG MAI
UNIVERSITY PRESS

ISBN 978-616-620-146-8
9 786166 201468